

Panorama del debilitamiento de lenguas de pueblos originarios a través de conquistas, colonialismo y expropiación de territorios por continente.  
América

Territorio / entidad	Potencia	Periodo	Modalidad	¿Violenta?	¿Sustituir/debilitar lengua y cultura?	¿Violencia para imponer modo de producción metropolitano?
Nueva España (Méjico, núcleo)	España	1521–1821	Conquista + virreinato (minería/tributo)	Sí	Sí (explícito): castellanización (p. ej., Real Cédula de 1770).	Sí: encomienda/repartimiento y coerción para minería/tributo y economía colonial.
Brasil (colonia)	Portugal	1500–1822	Plantación + poblamiento	Sí	Sí (explícito): Diretório pombalino contra la “língua geral” y promoción del portugués.	Sí: esclavitud atlántica y plantación azucarera/minera como base productiva.
Surinam	Países Bajos	1667–1975	Plantación exportadora	Sí	Parcial/indirecto: reconfiguración cultural y lingüística bajo régimen de plantación.	Sí: esclavitud y coerción para producción exportadora (azúcar/café/cacao/algodón).
Territorios del norte de Méjico cedidos por tratado (fin guerra 1846–1848)	Estados Unidos	1848 (y secuelas)	Guerra + anexión por tratado	Sí	Parcial/indirecto: anglo-dominación institucional con efectos lingüístico-culturales regionales.	Sí: expansión agraria/urbana y control de recursos bajo nuevo orden estatal.
Puerto Rico (cesión; estatus territorial)	Estados Unidos	1898–presente	Territorios bajo soberanía estadounidense	Mixta	Parcial/indirecto: tensiones políticas-lingüísticas y reordenamiento institucional.	Parcial/indirecto: integración económica y estratégica; intensidad variable por periodo.
Indian boarding schools (política de internados indígenas)	Estados Unidos	siglo XIX–1969 (núcleo)	Asimilación estatal/iglesias	Sí	Sí (explícito): sanción del uso de lenguas indígenas y ruptura de transmisión intergeneracional.	Parcial/indirecto: disciplina social para consolidar colonialismo de asentamiento.
Residential Schools (internados)	Canadá	siglo XIX–1996	Asimilación estatal/iglesias	Sí	Sí (explícito): supresión lingüística y desestructuración cultural (reconocido como “genocidio cultural” en informes).	Parcial/indirecto: reingeniería social para sostener colonialismo de asentamiento.
Indian Act (marco legal colonial interno)	Canadá	1876–presente (reformas)	Legislación colonial interna	Mixta	Sí (explícito): control estatal de identidad y prácticas; erosión cultural sostenida.	Parcial/indirecto: control territorial y económico mediante régimen legal-administrativo.

África

Territorio / entidad	Potencia	Periodo	Modalidad	¿Violenta?	¿Sustituir/debilitar lengua y cultura?	¿Violencia para imponer modo de producción metropolitano?
Argelia	Francia	1830–1962	Conquista + colonia de asentamiento	Sí	Sí (explícito): escolarización/administración orientadas a “francización”.	Sí: expropiación de tierras y reordenamiento productivo para colonos.
Estado Libre del Congo	Bélgica (Leopoldo II)	1885–1908	Extractivismo concesionario	Sí	No central (pero devastador): extracción como objetivo principal; colapso cultural como efecto masivo.	Sí: trabajo forzado y terror para maximizar extracción (p. ej., caucho).
Congo Belga	Bélgica	1908–1960	Colonia formal extractiva	Sí	Parcial/indirecto: misiones/escuela y disciplinamiento cultural subordinados al control colonial.	Sí: coerciones laborales y economía colonial orientada a extracción/exportación.

Sudoeste Africano Alemán (Namibia)	Alemania	1884–1919	Ocupación + asentamiento	Sí	Sí (extremo): genocidio y desarticulación deliberada de continuidad social/cultural.	Sí: confiscación de tierras y subordinación laboral.
Angola (ejemplo)	Portugal	(s. XVI–) 1975	Colonia + “indigenato”/asimilación	Sí	Sí (explícito): asimilación vinculada a lengua/cultura coloniales (criterios de “civilización”).	Sí: trabajo forzado y coerción para economías concesionarias/plantación/minería.

## Asia

Territorio / entidad	Potencia	Periodo	Modalidad	¿Violenta?	¿Sustituir/debilitar lengua y cultura?	¿Violencia para imponer modo de producción metropolitano?
Raj británico (India)	Reino Unido	1858–1947	Gobierno colonial (tras compañía)	Mixta→Sí	Sí (explícito en educación/élite): Minute de Macaulay (1835) privilegia inglés en política educativa.	Parcial/indirecto: coerción política/fiscal sosteniendo integración imperial; intensidad variable.
Indias Orientales Neerlandesas (Indonesia)	Países Bajos	1830–1870 (ej. sistema)	Monocultivo fiscal	Sí	Parcial/indirecto: jerarquías lingüísticas/educativas bajo gobierno colonial.	Sí: sistema de cultivo forzado orientado a exportación y rentas.
Indochina francesa (Vietnam, etc.)	Francia	1887–1954	Colonia/protectorados	Sí	Sí (explícito): escuela “franco-indígena” y reformas para formar cuadros coloniales.	Sí: plantaciones y coerción fiscal/laboral; pérdida de tierras.
Filipinas (España)	España	hasta 1898	Colonia + economía imperial pacífica	Sí	Sí (explícito, eficacia desigual): impulso escolar del español (Decreto 1863) y administración colonial.	Parcial/indirecto: integración a circuitos imperiales; explotación laboral variable por región/época.
Filipinas (administración estadounidense)	Estados Unidos	1898–1946	Guerra + administración colonial ultramarina	Sí	Parcial/indirecto: reordenamiento educativo/administrativo con efectos sobre lenguas y culturas.	Sí: integración a circuito político-económico imperial (mercados, infraestructura, seguridad).
Ainu en Hokkaidō (colonización interna y asimilación)	Japón	1899–1997 (ley asimilacionista)	Colonización interna + asimilación	Mixta→Sí	Sí (explícito): política estatal de asimilación con debilitamiento lingüístico-cultural.	Sí: reordenamiento agrario, control territorial y economía de colonización interna.
Reino Ryūkyū/Okinawa (anexión)	Japón	1872–1879 (anexión; efectos prolongados)	Incorporación estatal	Mixta	Sí (explícito): escolarización/lengua nacional como sustitución de prácticas locales.	Parcial/indirecto: integración fiscal/administrativa; transformación económica regional.
Tíbet (incorporación y control estatal)	República Popular China	1951–presente	Incorporación estatal + control político	Mixta→Sí	Parcial/indirecto (disputado): políticas variables; presiones sobre instituciones culturales/lingüísticas según períodos.	Parcial/indirecto: seguridad/infraestructura/recursos; relación productiva variable por región y periodo.
Xinjiang (Turquestán Oriental) y políticas de reingeniería social/seuridad	República Popular China	1949–presente (intensificación s. XXI)	Control estatal/seguridad + colonización interna	Mixta→Sí	Parcial/indirecto (disputado): políticas sobre educación/lengua y prácticas culturales, con tensiones internacionales.	Parcial/indirecto: integración económica y control territorial; dimensión securitaria dominante.

## Oceanía

Territorio / entidad	Potencia	Periodo	Modalidad	¿Violenta?	¿Sustituir/debilitar lengua y cultura?	¿Violencia para imponer modo de producción metropolitano?
Australia	Reino Unido	1788–1901	Poblamiento	Sí	Sí (explícito): políticas de asimilación/remoción (Stolen Generations) con impacto en lenguas/espiritualidades.	Parcial/indirecto: despojo y violencia habilitaron colonización agraria y economía de asentamiento.
Nueva Zelanda (Māori)	Reino Unido	desde 1840	Tratado + anexión + guerra	Mixta	Sí (explícito en escuela): prioridad del inglés y sanciones por hablar te reo (Native Schools).	Parcial/indirecto: guerras y desposesión sostuvieron asentamiento/uso productivo de tierras.
Hawái (anexión)	Estados Unidos	1898	Anexión/territorio incorporado	Mixta→Sí	Parcial/indirecto: presión lingüística-cultural e institucionalización del inglés.	Sí: economía de plantación y valor estratégico-militar.
Guam (cesión; estatus territorial)	Estados Unidos	1898–presente	Territorios bajo soberanía estadounidense	Mixta	Parcial/indirecto: tensiones políticas-lingüísticas y reordenamiento institucional.	Parcial/indirecto: integración económica y estratégica; intensidad variable por periodo.

## Europa

Territorio / entidad	Potencia	Periodo	Modalidad	¿Violenta?	¿Sustituir/debilitar lengua y cultura?	¿Violencia para imponer modo de producción metropolitano?
Finlandia (Russificación)	Rusia	1809–1917 (hito 1900)	Dominio imperial continental	Mixta	Sí (explícito): impulso del ruso en administración (medidas de russificación).	No central: objetivo principal de control político-administrativo.
Irlanda (anglicización educativa)	Reino Unido	1801–1922	Unión + control político	Mixta→Sí	Sí (explícito en escuela): restricciones/castigos contra el irlandés en el sistema escolar del XIX.	Parcial/indirecto: régimen agrario y desigualdad; objetivo lingüístico ligado a gobernanza/identidad estatal.
Polonia (zonas prusianas)	Prusia/Alemania	1772–1918 (picos s. XIX)	Integración/colonización interna	Sí	Sí (explícito): germanización escolar y cultural para transformar identidad.	Parcial/indirecto: políticas de propiedad/colonización apoyaron integración estatal.

### Fuentes consultadas:

Archivos Nacionales de Estados Unidos. (2022, 9 de junio). *The Treaty of Guadalupe Hidalgo*. National Archives.

Archivos Nacionales de Estados Unidos. (2024, 30 de septiembre). *Joint Resolution to Provide for Annexing the Hawaiian Islands to the United States (1898)*. National Archives.

Canadian Encyclopedia. (s. f.). *The Indian Act* (línea del tiempo y síntesis). The Canadian Encyclopedia.

Comisión de la Verdad y Reconciliación de Canadá. (2015). *Honouring the Truth, Reconciling for the Future: Summary of the Final Report of the Truth and Reconciliation Commission of Canada*. Government of Canada Publications.

Departamento de Estado de Estados Unidos, Office of the Historian. (s. f.). *The Spanish-American War, 1898*. Milestones in the History of U.S. Foreign Relations.

Departamento de Estado de Estados Unidos, Office of the Historian. (1898/1899). *Treaty of Peace Between the United States and Spain (Treaty of Paris), signed Dec. 10, 1898; proclaimed Apr. 11, 1899* (documento histórico). *Foreign Relations of the United States (FRUS)*.

Departamento del Interior de Estados Unidos. (2022). *Federal Indian Boarding School Initiative Investigative Report (Vol. I)*. Bureau of Indian Affairs.

Departamento del Interior de Estados Unidos. (2024). *Federal Indian Boarding School Initiative Investigative Report* (Vol. II / informe final, versión 508). Bureau of Indian Affairs.

Encyclopaedia Britannica. (s. f.). *Culture System* (Dutch East Indies/Indonesia). Encyclopaedia Britannica.

García, E. F. (2007). *O projeto pombalino de imposição da língua portuguesa aos índios e a sua aplicação na América colonial*. *Tempo*. SciELO.

Instituto Australiano de Estudios Aborígenes y de los Isleños del Estrecho de Torres (AIATSIS). (2025, 13 de octubre). *The Stolen Generations*. AIATSIS.

Macaulay, T. B. (1835, 2 de febrero). *Macaulay's Minute on Indian Education*. (Reproducción en PDF).

New Zealand History. (s. f.). *History of the Māori language* (supresión escolar y asimilación). New Zealand History (Ministerio de Cultura y Patrimonio).

New Zealand Parliament. (s. f.). *Te Petihana Reo Māori — The Māori Language Petition* (contexto histórico de castigos y desplazamiento lingüístico). Parliament of New Zealand.

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OHCHR). (2022, 31 de agosto). *OHCHR Assessment of human rights concerns in the Xinjiang Uyghur Autonomous Region, People's Republic of China*. Naciones Unidas.

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OHCHR). (2022, 7 de septiembre). *Xinjiang report: China must address grave human rights violations and the world should not ignore them* (comunicado de prensa). Naciones Unidas.

Te Ara—The Encyclopedia of New Zealand. (2015, 16 de septiembre). *The native schools system, 1867 to 1969* (prioridad del inglés y castigos por te reo).

Truth and Reconciliation Commission of Canada / National Centre for Truth and Reconciliation (NCTR). (s. f.). *Residential School History* (material educativo e histórico). NCTR.

Yale Law School, The Avalon Project. (1898, 10 de diciembre). *Treaty of Peace Between the United States and Spain (Treaty of Paris)* (texto). Avalon Project.

Zavala, S. (s. f.). *El español, ¿lengua obligatoria?* (sobre la cédula de 1770 y debates). Centro Virtual Cervantes.

----

#### **Fuentes complementarias usadas para casos específicos (Ainu, Ryūkyū, Tíbet)**

(útiles como síntesis, aunque no sustituyen archivos estatales primarios cuando se requiera edición crítica)

Cultural Survival. (2010, 2 de abril). *The Ainu: Beyond the Politics of Cultural Coexistence*. Cultural Survival Quarterly.

Wikipedia. (s. f.). *Hokkaido Former Aborigines Protection Act*. Wikipedia.

Wikipedia. (s. f.). *Ryukyu Disposition*. Wikipedia.

Claude Arpi Archive (compilación). (1951). *Agreement on Measures for the Peaceful Liberation of Tibet (17-point Agreement)* (PDF reproducido).

#### **Elaboración:**

Proyecto Herramientas para Desaprender y Aprender.

Luis Lloréns B. Consultas a Chat.GPT 5.2, 20 a 25 de enero dre 2026.

